

instruções de instalação & [pt]  
instruções de utilização das bases Stûv

0309 - SN: 68344 > ...  
para entregar ao utilizador

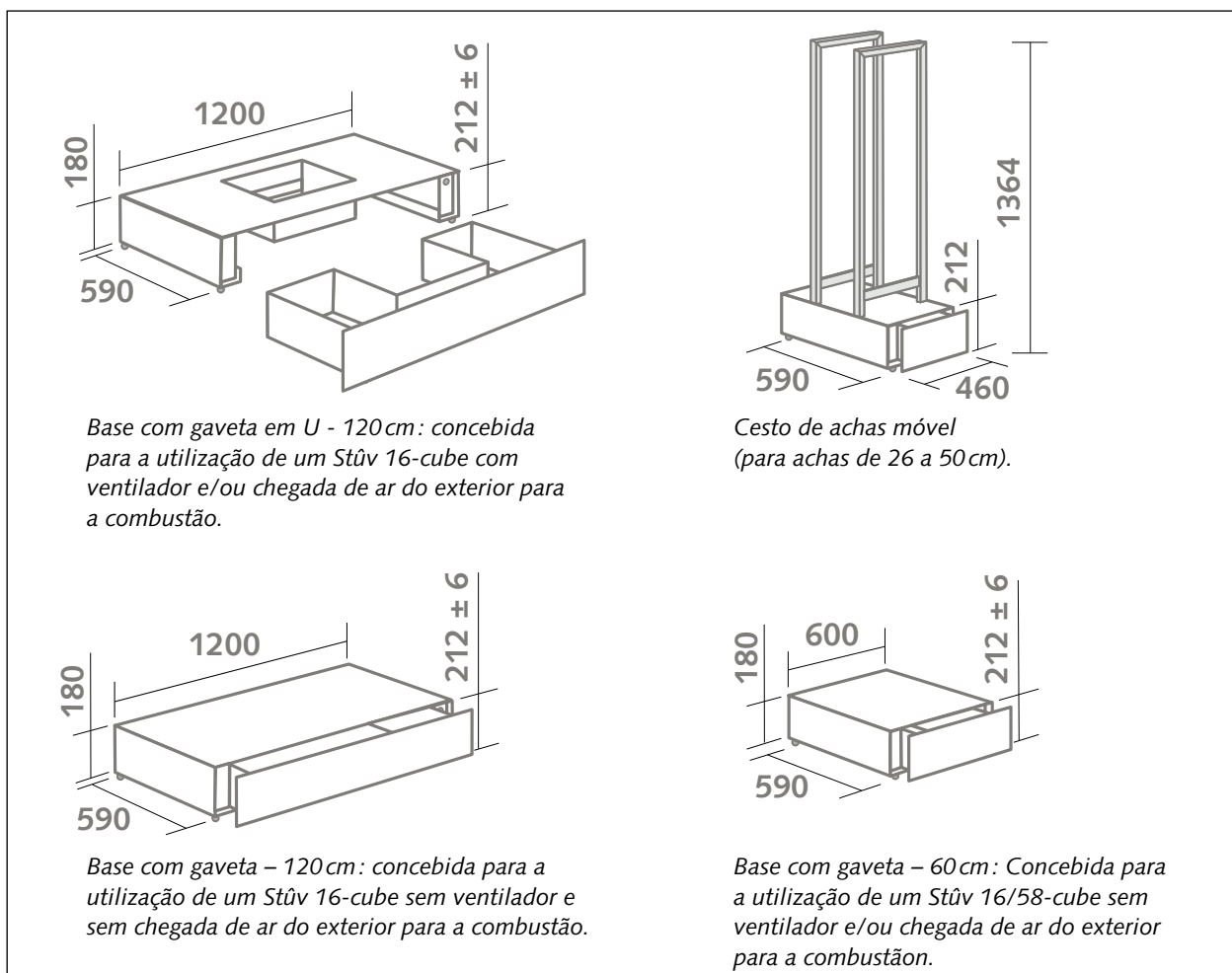
*Este mobiliário foi concebido para lhe proporcionar o máximo de prazer, conforto e segurança. O seu fabrico foi objecto de um esmerado cuidado. Se apesar disso constatar qualquer anomalia, assinala o caso ao seu distribuidor.*

*Recomendamos-lhe uma leitura atenta destas instruções antes de iniciar a sua instalação.*

*Algumas configurações podem alterar ligeiramente a ordem das operações a efectuar.*

## Sumário

Resumo da gama	3
Recomendações / Aspectos gerais	3
<b>Instalação</b>	<b>5</b>
Configurações proibidas	6
Preparação do local	6
Ferramentas necessárias	6
Deslocação das bases embaladas	7
Desembalagem das bases	7
Preparação comum a todas as bases	8
Verificação da encomenda	9
Preparações específicas a cada base (para a instalação de várias bases)	10
Adução de ar do exterior para a combustão (só HABSOCU120 + Stûv 16-cube)	12
Instalação das bases	13
<b>Utilização das bases</b>	<b>15</b>
Recomendações	16
Abertura / fecho das gavetas	17
Deslocação e carregamento do cesto de achas	17
Manutenção	18
Números de série	18
Talão de garantia	19



## Recomendações / Aspectos gerais

Recomendamos-lhe vivamente que confie a instalação do seu mobiliário Stûv a um profissional qualificado.

A irradiação do vidro do recuperador pode ser considerável. Mantenha a gaveta fechada aquando da utilização do recuperador.

O não respeito destas instruções invalidam a garantia tanto do recuperador como das bases moduláveis.

Terminada a instalação da(s) bases, entregue estas instruções ao utilizador e recomende-lhe que envie ao fabricante o certificado de garantia que se encontra no final destas instruções. A garantia só cobre os danos causados durante o transporte se estes forem assinalados dentro do prazo de 48 horas após a entrega e que tenha sido formulada uma reserva no momento da receção.

Qualquer alteração das bases pode criar perigo e anular a garantia. Para reparações, utilize apenas peças sobresselentes Stûv.

– Leia as instruções de instalação e as instruções de utilização antes da instalação e utilização propriamente dita.

– Respeite as instruções de manutenção.

– Veja se a configuração escolhida é compatível com as regulamentações locais ou nacionais.

– Os produtos da Stûv não são de modo algum brinquedos, pelo que devem ser utilizados por adultos "em bom pai de família".

– Para um bom funcionamento, as bases Stûv devem ser montadas bem niveladas.

– Respeite as distâncias de segurança em relação aos materiais combustíveis, por exemplo, para o Stûv 16-cube:

– nos lados do recuperador Stûv = min. 15 cm [esquema 1];

– por trás do recuperador Stûv = min. 10 cm [esquema 2].

Para outros tipos de recuperadores, consulte as instruções do recuperador.

– Respeite a carga máx. de 230 kg por base, recuperador e tubo incluídos [esquema 3].

– Respeite as cargas úteis das gavetas:

- largura 120 cm = max. 16 kg [esquema 4];

- largura 120 cm em U = max. 18 kg [esquema 5];

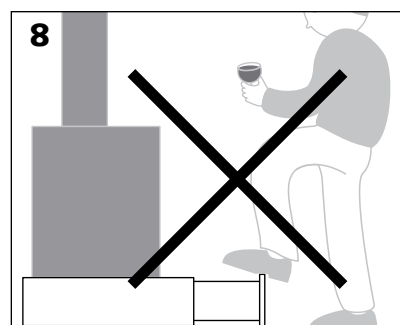
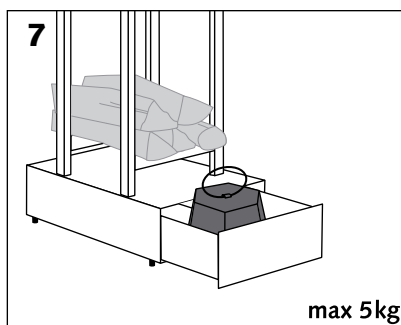
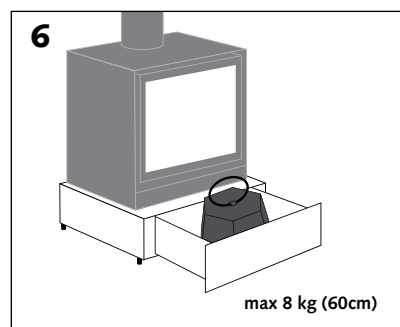
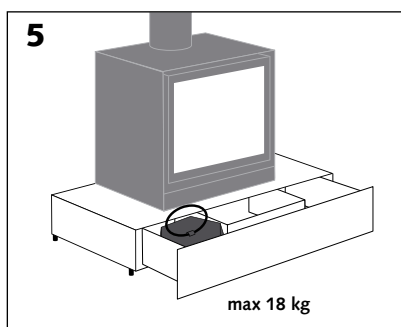
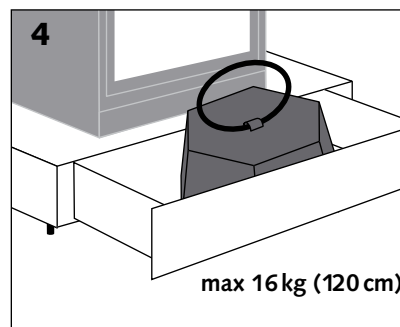
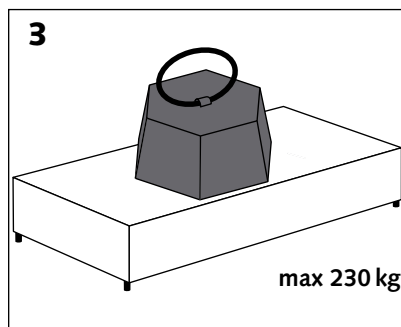
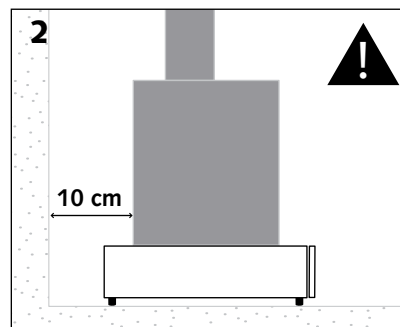
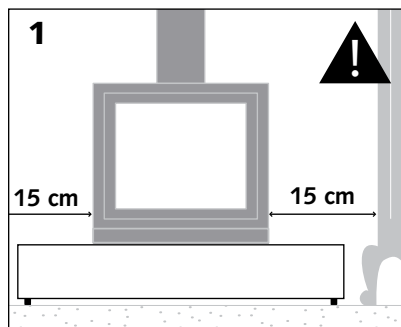
- largura 60 cm = max. 8 kg [esquema 6];

- gaveta do cesto de achas = max. 5 kg [esquema 7].

– Não carregue mais de 80 kg de lenha no cesto de achas.

– Não force as corrediças [esquema 8], não manipule a base / o cesto de achas pela gaveta.

– Respeite igualmente todas as instruções relativas à utilização do recuperador.



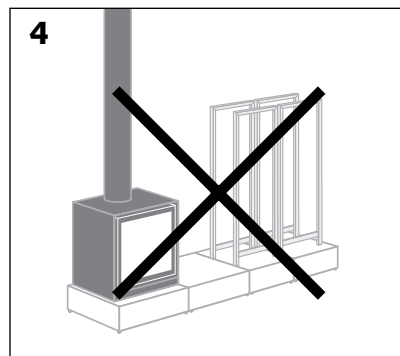
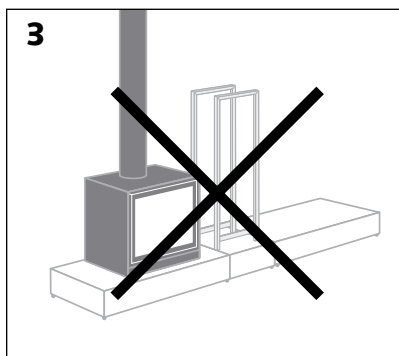
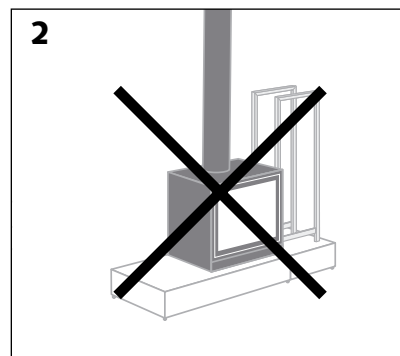
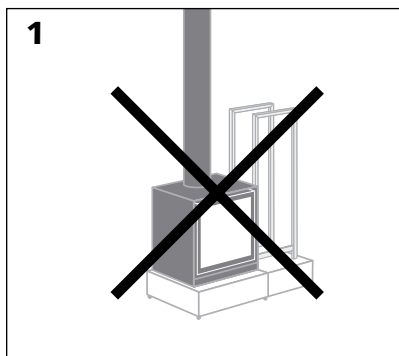
## instalação das bases



## Configurações proibidas

Há diversas configurações possíveis. Algumas, porém, são desaconselhadas ou até mesmo **proibidas**:

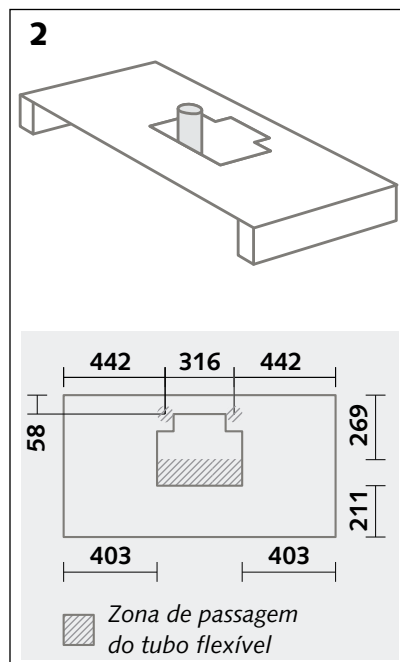
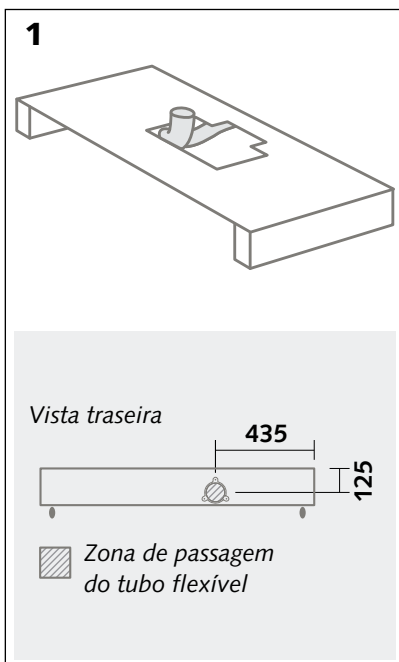
- Não respeito das distâncias de segurança:
  - Stív 16/58-cube + base de 60 cm + cesto de achas [esquema 1].
  - Instalação de um recuperador na borda da base + instalação do cesto de achas [esquema 2].
- Deslocação impossível (risco de arranhar as bases):
  - Cesto de achas entre 2 módulos [esquema 3].
  - Colocação de 2 cestos de achas um ao lado do outro [esquema 4].
- Uma configuração não conforme com os pontos incluídos nas páginas que precedem.



## Preparação do local

**Antes de proceder à instalação propriamente dita:**

- Verifique e prepare o local onde vai ser instalado o seu recuperador (consulte as instruções de instalação do recuperador).
- Se tem uma base "120 U", prepare a conduta de chegada do ar de combustão (consulte também o ponto "Adução de ar para a combustão" das instruções de instalação do seu recuperador).



## Ferramentas necessárias

- 1 nível (d'1m)
- 1 chave Allen de 2,5
- 1 chave chata de 8 et de 15
- 1 cartão de protecção

## Deslocação das bases embaladas

- Em porta-paletes. As bases 60, 120 e 120 U podem ser empilhadas por grupos de 4.
- À mão. O peso é maior do lado frontal da gaveta. Conserve a correia de segurança para impedir a abertura das gavetas.

## Desembalagem das bases

### Bases com gaveta 60, 120 & 120 U:

- sirva-se de uma chave como alavanca entre o cartão e a tábua nos 3 primeiros centímetros inferiores [foto 2];
- levante a parte superior da embalagem (cartão e tábuas) [foto 3];
- retire a base da sua palete. Conserve a correia de segurança no cartão.

### Cesto de achas:

- corte as correias que seguram a embalagem de cartão [foto 4];
- retire a caixa superior de cartão [foto 5];
- retire o kit pára-choques preso a um dos arcos [foto 6].



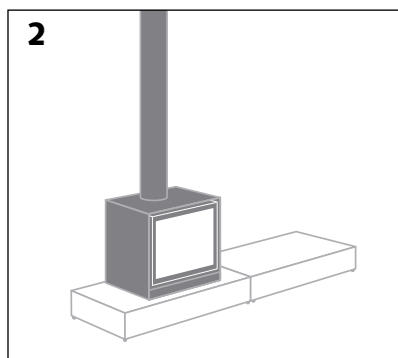
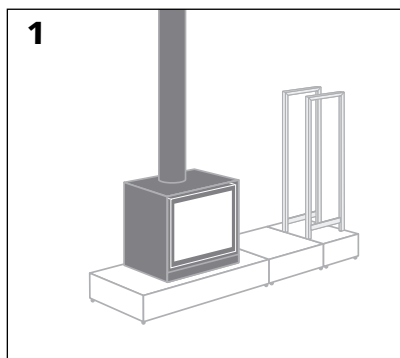
- retire a base da caixa inferior de cartão sem levantar os arcos [foto 1];
- retire a correia de segurança e abra a gaveta, se for necessário [foto 2].



## Preparação comum a todas as bases

Defina a configuração desejada [esquemas 1 & 2] das bases antes de começar a instalação da base (cesto à esquerda ou à direita, ordem dos módulos, admissão de ar do exterior, alimentação, tubo, etc.).  
Aconselhamo-lo a traçar previamente um pequeno esquema de instalação.

Coloque as bases na sua configuração definitiva [foto 3].



### Base de gaveta:

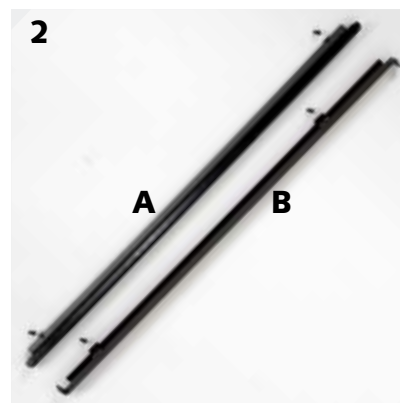
- retire as correias de segurança do cartão [foto 4];
- retire o conteúdo da gaveta (consERVE o cartão de protecção) [foto 5 & 6];
- feche novamente a gaveta deixando uma abertura de cerca de 10 cm.





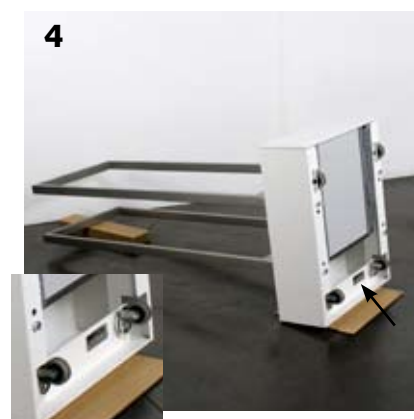
### A embalagem da sua base 60 ou 120 standard contém:

- 1 exemplar das instruções de instalação e das instruções de utilização;
- 1 base;
- 1 pata de ligação entre módulos;  
+ 2 parafusos [foto 1];
- 1 cartão de protecção.



### A embalagem da sua base de cesto com gaveta contém:

- 1 exemplar das instruções de instalação e das instruções de utilização;
- 1 base;
- 1 conjunto de pára-choques [foto 2]:
  - encosto pára-choques  
+ 2 parafusos de fixação [B];
  - 1 pára-choques  
+ 2 parafusos de fixação [A];
- 1 cartão de protecção.



### A embalagem da sua base 120 U contém:

- 1 exemplar das instruções de instalação e das instruções de utilização;
- 1 base;
- 1 adaptador de cabos adesivo [foto 3];
- 1 união entrançada [foto 3];
- 2 parafusos de fixação do prato de pré-instalação [foto 3];
- 1 amarra [foto 3];
- 1 pata de ligação  
+ 2 parafusos [foto 3].



### Reclamação:

Para qualquer reclamação, comunique sempre o número de série da base [fotos 4 & 5].

## Preparações específicas a cada base (para a instalação de várias bases)

Levante a gaveta com as duas mãos e continue a puxá-la para si, a fim de a extrair completamente [fotos 1 e 2].

Retraia as corrediças [foto 3].

### Coloque as patas de ligação:

- Incline a base fixa para trás (utilize o cartão protecção) [foto 4];
- utilizando a chave de 2,5, fixe a pata de ligação por baixo do anteparo lateral e do lado onde colocará a base satélite. As porcas cegas devem ficar voltadas para cima e a pata deve sobressair no exterior [foto 5].

Se não tiver um cesto de achas Stüv, posicione a base sobre os pés. Se não passe à fase seguinte.

### Instalação do pára-choques:

#### Instalação da parte fixa do pára-choques:

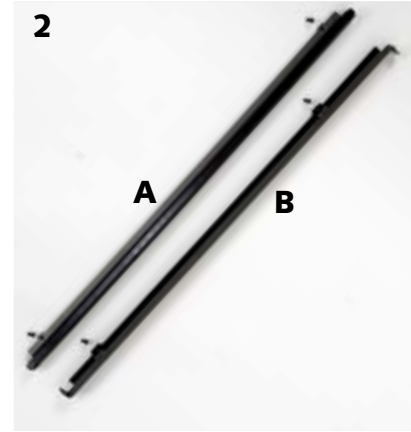
Desempacote o conjunto pára-choques incluído no cesto de achas. A parte fixa [foto 6 índice B ] é fixada à base fixa e a outra parte deve ser instalada no cesto de achas (veja o ponto seguinte "cesto de achas").

- Incline a base fixa para a sua face traseira (utilize os cartões de protecção). Utilizando a chave de 2,5, fixe a corrediça-encosto pára-choques na base fixa do lado de entrada do cesto de achas móvel [foto 7]. Tenha cuidado com a direcção;
- volte a posicionar a base sobre os pés.



### Cesto de achas :

- incline o cesto para trás (utilize os cartões de protecção) [foto 1];
- utilizando a chave de 2,5 aparafuse o pára-choques [foto 2, índice A] do cesto do lado da base fixa [foto 3];
- endireite o cesto de achas.

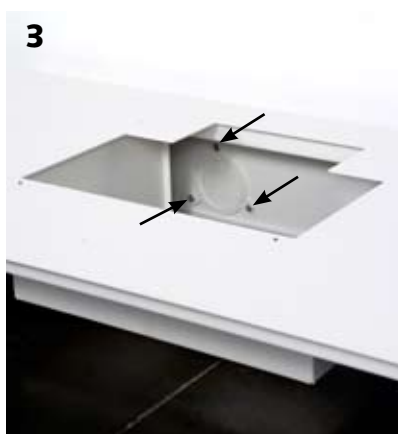
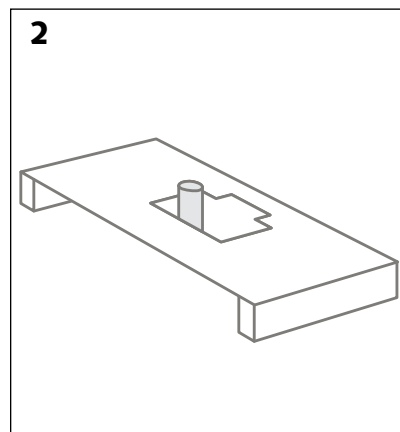
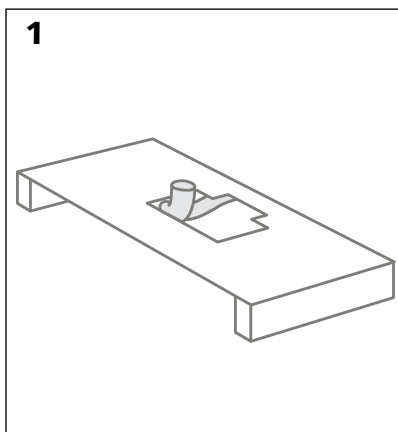


## Adução de ar do exterior para a combustão (só HABSOCU120 + Stûv 16-cube)

É possível ar do exterior para a combustão chegar, seja pela parte traseira [esquema 1], seja por baixo [esquema 2].

Veja o ponto "Adução de ar do exterior" nas instruções do Stûv 16-cube.

- Para a admissão de ar pela parte traseira, desmonte com a chave de 8 a alçapão de admissão de ar exterior [foto 3];
- o ar deve entrar pelo orifício previsto na base em U [foto 4];
- com o colar de aperto fornecido fixe o tubo flexível à admissão de ar [foto 5];
- amarre o tubo flexível ao orifício situado no rebordo do anteparo interior esquerdo [fotos 6 & 7];
- aparafuse os pés ao tabuleiro de pré-instalação do seu Stûv 16-cube até ao batente [foto 8];
- coloque o tabuleiro de pré-instalação na base e aperte com a chave Allen de 2,5 os 2 parafusos fornecidos [foto 9];
- para o resto da instalação do seu Stûv 16-cube consulte as instruções de instalação do recuperador.



## Instalação das bases

Nota: o cesto de achas está equipado com rodinhas que não são reguláveis.

Coloque os diferentes elementos nos seus lugares definitivos [foto 2].

	Cronologia da instalação	com cesto de achas	sem cesto de achas
Base nº1	1	Posicione o cesto	—
	2	Posicione a base contígua ao cesto.	Coloque a base «Recuperador».
	3	Coloque a base à superfície (em profundidade) em relação ao cesto.  Para o ajustamento, utilize a chave plana de 15 para regular os 4 pés [fotos 3 e 4].	Nivele a base (em profundidade).
	4	Nivele a base (em largura). Para o ajustamento, utilize a chave plana de 15 para regular os 4 pés [fotos 3 e 4].	
	5	Coloque a gaveta (veja a página seguinte).	
	6	Verifique o paralelismo.	
Base nº2	7	Coloque a base satélite ao lado da base anterior.	
	8	Coloque a base à superfície (em profundidade) em relação à base anterior. Para o ajustamento, utilize a chave plana de 15 para regular os 4 pés [fotos 3 e 4].	
	9	Nivele a base (em largura). Para o ajustamento, utilize a chave plana de 15 para regular os 4 pés [fotos 3 e 4].	
	10	Coloque a gaveta (veja a página seguinte).	
	11	Verifique o paralelismo.	
Base nº3	12	Retome no ponto 7.	
	...	...	



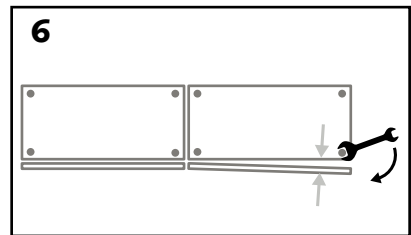
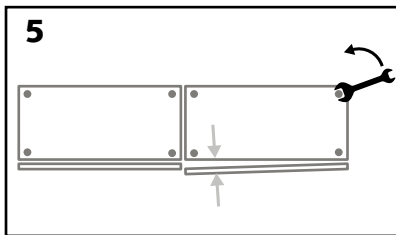
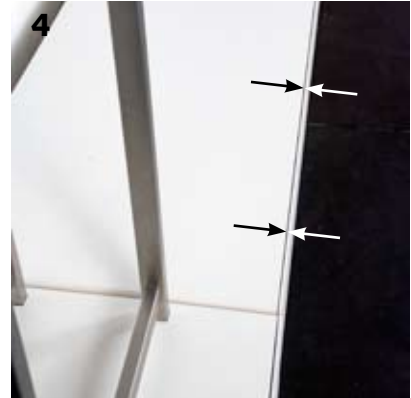
## Colocar as gavetas

- Extraia as corrediças o mais possível [foto 1];
- pegue na gaveta com as duas mãos e coloque-a simetricamente nas corrediças [photo 2];
- feche a gaveta [foto 3].  
Se esta bloquear ligeiramente no fim do percurso (cerca de 10 cm), é porque não encaixou bem nas corrediças. Para isso, continue a empurrar a gaveta (sempre de maneira simétrica);
- se constatar um interstício diferente entre a parte esquerda e a parte direita da face frontal da gaveta, verifique o alinhamento das gavetas [foto 4].

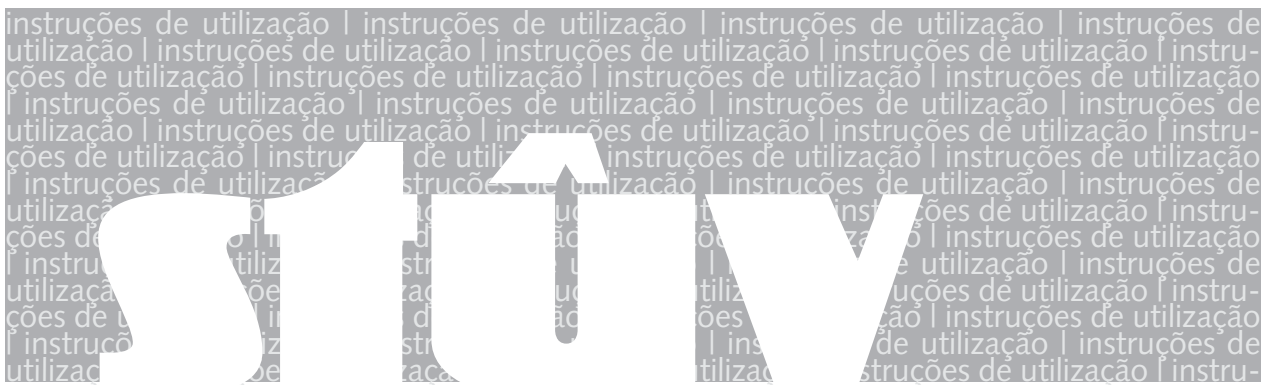
## Ajustamento do paralelismo do interstício da face frontal da gaveta: 2 possibilidades:

- A diferença de paralelismo é, seja na **primeira base instalada** (ao lado de um cesto de achas ou com um recuperador), seja numa **base satélite** com uma diferença no **lado da base fixa**: abaixe o canto oposto ao canto a ajustar (aparafuse a pé) [esquema 5].
- A diferença de paralelismo verifica-se numa **base satélite** com uma diferença de **lado livre** (que não recebe /ainda não recebe outra base): alteie o canto a ajustar (desaparafuse o pé) [esquema 6].

Efectue todas as operações para cada base até ter regulado toda a instalação.



## instruções de utilização das bases



## Recomendações

A gaveta deve estar sempre fechada:

- quando recarregar o recuperador. Isso evita a queda de brasas na gaveta [esquema 1];
- quando o recuperador está a funcionar. A irradiação da vidraça do recuperador poderia danificar o conteúdo e o fundo da gaveta [esquema 2].

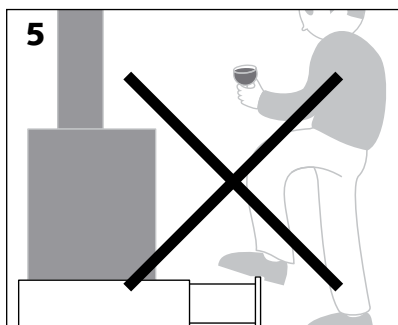
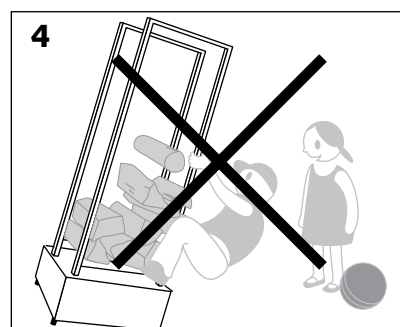
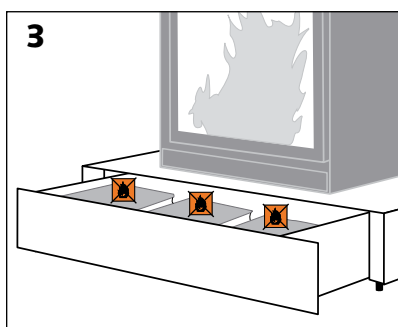
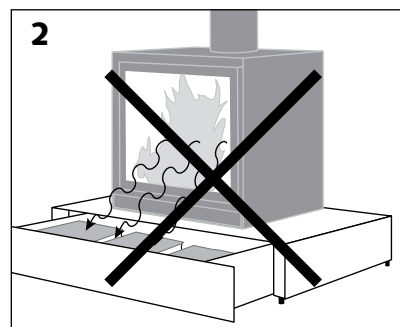
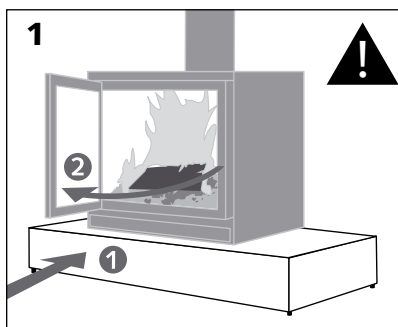
Não armazene produtos nem elementos inflamáveis na gaveta do seu recuperador (bomba de pintura, isqueiro, vela, etc.) [esquema 3].

Retire imediatamente qualquer brasa que tenha caído na base (risco de deterioração da pintura).

Os móveis Stûv não são nenhum brinquedo, pelo que devem ser utilizados por adultos "em bom pai de família" [esquema 4].

No decorrer do tempo, o ambiente em que se encontra a sua instalação pode fazer variar a tonalidade da pintura. Tenha em conta este pormenor se pensar em fazer uma compra diferida. Pense numa compra agrupada.

Não force as correições [esquema 5], não manipule a base / o cesto de achas pela gaveta.





## Abertura / fecho das gavetas

Para não forçar as corredeiras (principalmente, quando se trata de modelos de 120cm de largura), abra e feche as gavetas simetricamente [fotos 1 & 2].



## Deslocação e carregamento do cesto de achas

O cesto de achas está equipado com rodinhas, mas só as de trás são articuladas.

Antes de deslocar o cesto, veja se a gaveta está bem fechada.

- Para retirar o cesto de seu lugar, pegue-o pelos arcos com as mãos [foto 2];
- Encha-o com as achas necessárias. Coloque as primeiras achas assentes nas travessas situadas no fundo do cesto (achas de 25 a 50cm).

Cheio de achas, o cesto é pesado (não ultrapasse o peso máximo de 80Kg). Nas passagens delicadas (juntadas de ladrilhos, soleiras de portas, etc.), tenha cuidado para o cesto não cair para os lados

### Colocar o cesto na sua posição inicial.

Aproxime-se pela frente da base fixa.

- faça rodar o cesto obliquamente encostando-o à base fixa [foto 3];
- ao chegar à altura do arco, desande um pouco o cesto [foto 3];
- ao encostar, empurre o cesto de achas a fundo para trás [foto 4].



## Manutenção

Para limpar as superfícies e o interior das gavetas, utilize detergente doméstico tradicional e não abrasivo.

Nunca utilize solventes (acetona, aguarrás, etc.).

É impossível remover marcas indeléveis de marcadores!!!

Limpe os arcos de inox do cesto de achas com os produtos previstos para electrodomésticos de inox.

Nunca lubrifique as corrediças.

### Remoção da gaveta

- Abra-a cerca de 10cm [foto 1];
- levante a gaveta com as mãos e continue a puxá-la para si para a poder retirar completamente [foto 2].

### Colocação da gaveta

- Extraia as corrediças o mais possível [foto 3];
- segurando a gaveta com as mãos, coloque-a simetricamente nas corrediças [foto 4];
- feche a gaveta [foto 5]. Se esta bloquear ligeiramente no fim do percurso (cerca de 10 cm), é porque não encaixou bem nas corrediças. Para isso, continue a empurrar a gaveta (sempre de maneira simétrica) [foto 6].



## Números de série

Os números de série das bases 60, 120 e 120U estão indicados no fundo das bases à direita. Retire a gaveta para poder lê-los [foto 1].

Nos cestos de achas, o número de série encontra-se por baixo deste. Retire as achas e deite o cesto de costas de pois de colocar um cartão de protecção.



Complete este pequeno questionário com o seu instalador e devolva uma cópia (ou um fax) à Concept & Forme sa. **Para que a sua base seja coberta pela garantia, é necessário devolver-nos este documento devidamente preenchido dentro do prazo de um mês subsequente à data da factura do vendedor ao comprador.**

Concept & Forme sa  
rue Jules Borbouse 4  
B-5170 Bois-de-Villers (Bélgica)  
Fax : +32 (0)81 43 48 74

Modelo	Nº de série*	Data da factura
<input type="checkbox"/> Base com gaveta - 60 cm	.....	.....
<input type="checkbox"/> Base com gaveta - 120 cm	.....	.....
<input type="checkbox"/> Base com gaveta em U - 120 cm	.....	.....
<input type="checkbox"/> Cesto de achas móvel	.....	.....

O recuperador (facultativo)	Instalador	Le vendedor
-----------------------------	------------	-------------

Modelo: .....

(ou qualquer outra pessoa que tenha efectuado a instalação)

Nome: .....

**Comprador**

Nome: .....

O abaixo assinado ..... declara que a base acima mencionada foi instalado segundo as boas práticas e em conformidade com as recomendações técnicas constantes das instruções de instalação e que a conexão e a conduta de fumos têm as características necessárias para assegurar o seu funcionamento correcto e seguro.

Empresa: .....

Empresa: .....

Endereço: .....

Endereço: .....

Telefone: .....

Telefone: .....

Data da instalação completa: .....

Carimbo:

Endereço de instalação (ser for diferente):  
.....  
.....

Assinatura: .....

.....

Empresa: .....

Para evitar o risco de incêndios, esta base deve ser instalada segundo as regras da arte e em conformidade com as regras técnicas mencionadas nas instruções de instalação. A sua instalação deve ser efectuada por um profissional qualificado. Recomendamos-lhe uma leitura atenta desta instruções de utilização.

Endereço: .....

Lido e aprovado

Telefone: .....

Assinatura: .....

Carimbo:

\* Esta indicação encontra-se numa placa sinalética fixada por baixo do cesto ou no fundo da base. Veja a foto ao lado



# ATENÇÃO!

Ao receber este móvel, verifique se há danos aparentes ocorridos durante a entrega. A garantia só cobre as deteriorações causadas pelo transporte se estas forem assinaladas no prazo de 48 horas após a recepção e se forem mencionadas no talão de entrega.

Impresso em papel 100 % reciclado

## instruções de instalação & [pt] instruções de utilização das bases Stûv

0309 - SN: 68344 > ...

---

### Os recuperadores Stûv são concebidos e fabricados na Bélgica por:

Concept & Forme sa  
rue Jules Borbouse 4  
B-5170 Bois-de-Villers (Bélgica)  
info@stuv.be – www.stuv.be

---

### Importador para Portugal:

Imporchama (Fogões de Sala, Lda)  
Rua Comital, 154  
4445-349 Ermesinde  
T +351 224 631 103 (104)  
F +351 224 670 265  
imporchama@imporchama.pt  
www.imporchama.pt

---

A Stûv reserva-se o direito de alterar os seus produtos sem pré-aviso.

Esta brochura foi elaborada com todo o rigor. Declinamos, no entanto, qualquer responsabilidade por eventuais erros que possam ter escapado à nossa atenção.

Editor responsável: Gérard Pitance - rue Jules Borbouse 4 - 5170 Bois-de-Villers - Bélgica

---

[nl] [de] [it] [sp] [fr] [cz] [en] >

Para obter o presente documento noutra língua, consulte o seu distribuidor ou o sítio web: [www.stuv.eu](http://www.stuv.eu)